

STUDIA PHILOLOGICA

SERIES MINOR



ЯКОВ МАРГОЛИС

ОТ ПУШКИНА
ДО ПОЭТОВ XXI ВЕКА

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ
ПОЭТИЧЕСКОГО ЯЗЫКА
В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ

МОНОГРАФИЯ



Издательский Дом ЯСК
Москва 2022

УДК 801.161.1

ББК 83.3(2)

М 25

Марголис Я.

М 25 От Пушкина до поэтов XXI века. Сопоставительный анализ поэтического языка в цифровую эпоху. М.: Издательский Дом ЯСК, 2022. — 296 с. — (Язык, семиотика, культура. Малая серия).

ISBN 978-5-907498-27-3

Главный герой книги и объект исследований — русский поэтический язык, представленный в словах и числах от XVIII века и до начала XXI века. Цель исследований — обнаружение скрытых в поэтическом языке зависимостей, а статистические методы — только инструмент для их поиска. Рассмотрены словари, конкордансы, поэтические корпуса выдающихся поэтов XVIII–XX веков (Г. Державина, А. Пушкина, М. Цветаевой, И. Бродского) и современных поэтов XXI века, определено какие существительные (лексемы) убывают из их языка (*день, душа, любовь*), какие появляются в нем (*время, земля, тело*), а какие составляют его ядро и находятся в первых рядах постоянно на протяжении трех веков русской поэзии. Проведена количественная оценка эгоцентризма поэтов, и использования цветов небесной радуги и лексемы «*любовь*» в русском поэтическом языке. Книга предназначена не только ученым-филологам, преподавателям, аспирантам, студентам, но и вдумчивым любителям поэзии и русского языка, а также поэтам XXI века.

Книга содержит много литературных фактов и может быть использована преподавателями и студентами университетов как учебное пособие.

В оформлении обложки использован рисунок

Рушевой Надежды Николаевны (1952–1969):

«А. С. Пушкин после свадьбы», 1969 г.

Бумага, перо, тушь. 13,8 x 9,7. ГМП 19116.

Публикуется с разрешения Государственного музея

им. А. С. Пушкина (ГМП).

Фото автора на обложке — работа Виктора Старшенко

УДК 801.161.1

ББК 83.3(2)

© Я. Марголис, 2022

© Издательский Дом ЯСК, оригинал-макет, 2022

Посвящается внучке,
спросившей автора о том, какое существительное в стихах
Пушкина встречается чаще всего?

«Чтобы понять душу поэта или хотя бы его главную заботу, поищем в его произведениях какое слово или какие слова представлены там чаще всего».

Ш. Бодлер. Собрание сочинений. Т. 3.
Париж, 1966. С. 599.

«Поэзия написана словами, и ни один поэт не существует вне слов, которые он написал.

Вне слов в поэзии нет «чувств» и нет «мыслей». Поэты отличаются друг от друга по выбору слов и по способу их соединения. Когда мы узнаем, какие слова предпочитает поэт, мы делаем значительный шаг к определению его любимых идей».

Г. Хьетсо. Норма использования поэтического языка
в эпоху Пушкина. Сопоставительный анализ.
Университет Осло, 1983. С. 25.

«Поэзия не развлечение и даже не форма искусства, но, скорее, наша видовая цель. Если то, что отличает нас от остального животного царства, — речь, то поэзия — высшая форма речи, наше, так сказать, генетическое отличие от зверей. К тому же поэзия — это колоссальный ускоритель сознания, и для пишущего, и для читающего. Вы обнаруживаете связи или зависимости, о существовании которых вы и не подозревали: данные в языке, речи. Поэзия — это уникальный инструмент познания».

И. Бродский. Интервью. «Московские Новости». № 50.
23–30 июля, 1995 г.

«Я могу ошибаться, а вы можете быть правы; сделаем усилие, и мы, возможно, приблизимся к истине».

К. Поппер. Энциклопедия «Кругосвет»

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	15
-------------------	----

Глава 1. Словари, конкордансы и корпуса

русской поэзии.....	25
1.1. Краткое содержание первой главы	25
1.2. Словари новой электронной версии поэтического корпуса русского языка 2021 года	26
1.3. Анализ словарей русских поэтов конца XIX — первой половины XX века.....	30
1.4. Зависимость словарного запаса <i>словоформ</i> от количества словоупотреблений в стихах поэтов Серебряного века: от И. Анненского до М. Цветаевой.....	32
1.5. Анализ словарей русских поэтов XIX века от Е. Баратынского до Н. Языкова	35
1.6. Зависимость словарного запаса <i>лексем</i> от количества словоупотреблений в стихах поэтов Золотого века.....	36
1.7. Словари поэтов XVIII века, словесные потенциалы и возраст поэтов.....	37
1.8. Сравнение словарных запасов поэтического языка А. Пушкина и М. Лермонтова	42
1.9. Критерии эволюции поэтического языка от Пушкина до наших дней.....	47
1.10. Профили поэтов: слова, наиболее часто используемые поэтами XX века	50
1.11. Каким глаголом « <i>жечь сердца людей</i> » и какими существительными?	53
1.12. Перспектива: сравнительный анализ языка молодых поэтов XXI века.....	55
1.13. Итоги первой главы.....	56

Глава 2. Эволюция языка русскоязычных поэтов XXI века

во времени и в пространстве.....	59
2.1. Краткое содержание второй главы.....	59

2.2. Четыре независимых жюри и отбор поэтов	60
2.3. Выборки стихов российских поэтов XXI века	61
2.4. Лексическая норма в стихах российских поэтов начала XXI века	64
2.5. Оценка транзита лексической нормы поэтов XXI века во времени и сравнение с поэтами трех эпох: А. Пушкиным, М. Цветаевой, И. Бродским.....	65
2.6. Выборки стихов русскоязычных поэтов XXI века из других стран.....	69
2.7. Лексические нормы: сравнение наиболее частотных лексем российских поэтов и зарубежных поэтов, живущих в другой языковой среде	72
2.8. Ключевые и тематические лексемы поэтов начала XXI века в контексте стихов	75
2.9. Зависимость словарного запаса и количества словоупотреблений поэтов XXI века.....	87
2.10. Языковая энергетика молодых поэтов XXI века по сравнению со словесными потенциалами М. Лермонтова и Е. Баратынского	90
2.11. Итоги второй главы	95

Глава 3. Эволюция имен существительных русского поэтического языка от Пушкина

до нашего времени	97
3.1. Краткое содержание третьей главы	97
3.2. Введение в третью главу.....	98
3.3. Новые частотные списки существительных в поэтическом языке поэтов трех эпох: А. Пушкина, М. Цветаевой, И. Бродского — и в лексической норме поэтов XXI века	100
3.4. Ядро существительных русского поэтического языка	102
3.5. Сравнение частотных существительных А. Пушкина и поэтов других эпох: общие и различные лексемы	104
3.6. Какие лексемы более характерны для поэзии А. Пушкина, чем для его прозы?	106

3.7. Транзит лексемы « <i>любовь</i> » у А. Пушкина по годам жизни	108
3.8. Лексемы в контексте: конкордансы и поэтические корпуса	109
3.9. «Теория относительности» для филологов, или куда убывает « <i>душа</i> »?	115
3.10. «Материалы к Частотному словарю языка А. С. Пушкина» и уточнение частот	116
3.11. «Конкорданс к стихам А. С. Пушкина» Дж. Т. Шоу и лексема « <i>друг</i> » у Пушкина	118
3.12. Итоги третьей главы	120

Глава 4. Лексические нормы Золотого

и Серебряного веков русской поэзии	123
4.1. Краткое содержание четвертой главы	123
4.2. Введение в четвертую главу: что такое лексическая норма поэтов?	124
4.3. Единая лексическая норма четырех эпох русской поэзии в абсолютных частотах употребления имен существительных	126
4.4. Методика построения единой лексической нормы	127
4.5. Единая лексическая норма четырех эпох русской поэзии в <i>относительных частотах</i> употребления существительных	129
4.6. Единая лексическая норма и постоянное ядро имен существительных	130
4.7. Тематические и ключевые лексемы поэтов	131
4.8. Три концепта имен существительных в лексической норме	133
4.9. Эволюция поэтических концептов от эпохи к эпохе: от частотных лексем к обобщенному концепту	135
4.10. Дополнение и уточнение единой лексической нормы	136
4.11. Сопоставительный анализ трех лексических норм	138

4.12. Уточнение лексических норм имен существительных и имен прилагательных Золотого века русской поэзии	140
4.13. Лексическая норма имен существительных поэтов Серебряного века	144
4.14. Сопоставление лексических норм Золотого, Серебряного веков русской поэзии и первых двух десятилетий XXI века	146
4.15. Проблемы определения лексической нормы поэтического языка поэтов второй половины XX века и дальнейшие перспективы	150
4.16. Итоги четвертой главы	151

Глава 5. Эгоцентризм в поэтическом языке

четырёх эпох русской поэзии	153
5.1. Краткое содержание пятой главы	153
5.2. Введение в пятую главу: психологический и поэтический эгоцентризм	154
5.3. Эгоцентризм в языке поэтов XVIII века	156
5.4. Эгоцентризм в языке поэтов Золотого века русской поэзии	158
5.5. Эгоцентризм в поэтическом языке А. Пушкина до и после важных событий	159
5.6. Эгоцентризм в языке поэтов Серебряного века русской поэзии	161
5.7. Эгоцентризм В. Маяковского до и после октябрьской революции 1917 года	163
5.8. Эгоцентризм в языке поэтов второй половины XX века	165
5.9. Эгоцентризм И. Бродского до и после эмиграции ..	166
5.10. Эгоцентризм в языке российских поэтов XXI века	168
5.11. Эгоцентризм в языке русскоязычных зарубежных поэтов XXI века	170
5.12. Сводная таблица эгоцентризма в языке поэтов разных эпох и групп	174
5.13. Итоги пятой главы	176